

walter feldmann
« réduction d'emballage »
1998-99 / 2002-03

Quintett für Solo-Klarinette in A
und Streichquartett

16.311 carus 

Die erste Version von « réduction d'emballage », « ...d'emballage » (inverso), entstand im Auftrag der Schweizerischen Kulturstiftung Pro Helvetia, für Eduard Brunner und das Amati-Quartett, angeregt durch den Südwestrundfunk Baden-Baden.

« réduction d'emballage » ist die gültige Version des Quintetts und ersetzt das zurückgezogene « ...d'emballage » (inverso).

« réduction d'emballage »

(1998-99 / 2002-03)

Solo-Klarinette in A
Streichquartett

Dauer: ~ 10 Minuten

Walter Feldmann

« réduction d'emballage »

für Soloklarinette und Streichquartett
(1998-99/ rev. 2003, 10')

In der Zeit ums Jahr 2000 beschäftigte mich das Umwandeln von zufällig vorgefundenem Material. Vor allem war es Text, den ich vermass und so in Zahlen ausdrücken konnte. Diese dienten sowohl der Generierung von Zeitstrukturen als auch der Tonhöhen und Rhythmen, konnten sie doch, in ihrer Abstraktheit, verschiedenste Parameter kodieren: als Sekundenangabe, Hertzzahl, Dichte und vieles mehr.

« réduction d'emballage » ist wie seine Schwesterkomposition **« dolcificare a piacere » - « r.e.c. »** aus der gleichen Struktur hervorgegangen. Diese wird gebildet von zwei „Gebrauchssätzen“, der eine aus einem Teerezept, der zweite eine Anweisung, die gebrauchte PET-Flasche eines französischen Mineralwassers möglichst abfallarm, das heisst zusammengepresst, zu entsorgen („réduction d'emballage par compression“). Die Buchstaben beider Sätze werden in Sekunden, also in Zeit und Strukturabstände umgewandelt (a = 1 Sekunde, b = 2 Sekunden usw.). Die Struktur des zweiten Satzes wirkt sich komprimierend aus: die Tonumfänge der einzelnen Instrumente werden nach und nach kleiner, bis sich alle um den Zentralton *h* (247 Hz) bewegen. Sämtliche Spielarten der Instrumente richten sich wiederum nach der Art der Buchstaben - so entspricht zum Beispiel, sehr direkt, ein *d* dem kurzen und unbetonten Ton, ein *r* dem Tremolo, *a* dem ponticello - was einer dreischichtigen Interpretation der Buchstaben gleichkommt: 1. *s* wie *slap*; der Buchstabe als Initiale der Spielbezeichnung; 2. *p* wie/als *pizzicato*; Initiale und Laut; 3. *j* als *glissando*, der Lautcharakter allein bestimmt die Spielart.

Im Klarinettenquintett wird die ganze Struktur von **« dolcificare a piacere » - « r.e.c. »** verdreht: sie liest sich von hinten („erecaip a eracifclod“), die einzelnen Sätze werden gegenteilig auf die Instrumente verteilt: in **« dolcificare a piacere » - « r.e.c. »** buchstabiert das Solocello, in **« réduction d'emballage »** das „begleitende“ Quartett den Satz „dolcificare a piacere“. Es entsteht ein völlig neues Stück, dessen Aufgabe aber dadurch erschwert wird, dass die Tonräume sich öffnen, vom *h* bis zu neu bestimmten Endrahmen. Das Ziel der Musik wird so schwerer fassbar und kompositorisch einschätzbar. So wird auch im letzten Drittel des Stücks das Material viel freier gehandhabt, es wird gestreckt und betrogen, oder besser gesagt: subversiv gegen das kalte Material angekämpft. Das kompositorische Gewissen verlangt aber bei diesen Eingriffen, dass sie mit Hilfe struktureigener Merkmale erfolgen und auch zusätzlich markiert werden: so zum Beispiel mit den leeren Saiten der Streicher, die im letzten Drittel des Stücks dauernd anklingen, mehr oder weniger präsent je nach der Schwere des subversiven Eingriffs. So entsteht ein spielerischer Umgang mit Material und kompositorischer Verantwortung, der nicht zuletzt oft zu absurdem, aber begehbarer und humorvoller Situationen führen kann.

Walter Feldmann

« réduction d'emballage »

pour clarinette solo et quatuor à cordes
(1998-99/ rév. 2003, 10')

Autour de l'an 2000, je m'occupais de la transformation de matériaux fortuitement trouvés. Notamment de textes que je mesurais et exprimais en chiffres. Ces chiffres servaient à générer ou des structures temporelles, ou des rythmes et fréquences, puisqu'ils pouvaient coder, dans leur abstraction, les paramètres les plus divers: comme secondes, fréquences, densités etc.

« **réduction d'emballage** » est issue exactement de la même structure que sa composition jumelle, « **dolcificare a piacere** » - « **r.e.c.** » (pour violoncelle solo, cor anglais, voix de femme et piano). Celle-ci est formée par deux „phrases d'usage“, l'une tirée d'une recette de tisane et l'autre l'instruction sur une bouteille d'eau minérale française («réduction d'emballage par compression»). Les lettres des deux phrases seront converties en secondes, donc en temps et intervalles structurels (a=1 seconde, b=2 secondes etc.). La structure du deuxième syntagme agit de manière compressive: les tessitures des instruments vont en se rétrécissant, jusqu'à ce que toutes se meuvent autour de la note centrale *si* (247 Hz). Tous les modes de jeu correspondent encore à la nature des lettres - ainsi correspondent, directement, *d* au son court et inaccentué, *r* au trémolo, *a* au ponticello (près du chevalet) - ce qui équivaut à une interprétation des lettres en trois couches: 1. *s* comme *slap*: la lettre comme initiale du mode de jeu; 2. *p* comme *pizzicato*: initiale et sonorité; *j* comme *glissando*: le caractère de la lettre seul décide du mode de jeu.

Dans le quintette pour clarinette, la structure de « **dolcificare a piacere** » - « **r.e.c.** » est inversée: elle se lit à rebours („erecaip a eracifclod“), les phrases sont distribuées contrairement aux instruments: dans « **dolcificare a piacere** » - « **r.e.c.** » c'est le violoncelle solo qui épèle le syntagme «dolcificare a piacere», dans « **réduction d'emballage** » le quatuor „accompagnant“. Il en provient une œuvre complètement nouvelle, dont la tâche est rendue difficile par le fait que les tessitures, ici, s'ouvrent, du *si* à des cadres nouvellement déterminés. Le but musical est moins saisissable et évaluable pendant l'acte de composition. Ainsi, dans le dernier tiers de la pièce, le matériau se traite plus librement, on étire et triche, ou mieux: on lutte subversivement contre le matériau froid. Cependant, la conscience compositionnelle exige que ces interventions soient effectuées par des constituants intérieurs à la structure, et de plus marquées: par exemple par les cordes vierges de plus en plus présentes selon la gravité de l'intervention subversive. De ces procédés résulte une contenance plus légère envers le matériau et la responsabilité compositionnelle, qui finalement peut souvent mener vers des situations absurdes, mais viables et pleines d'humour.

«réduction d'emballage»

Quintett für Solo-Klarinette in A und Streichquartett

(1998-99 / 2002-03)

Markus Schneemann gewidmet

Walter Feldmann

Klarinette (in A)

Viola
(mit Dämpfer)

1. Violine
(mit Dämpfer)

2. Violine
(mit Dämpfer)

Violoncello
(mit Dämpfer)

$\text{♩} = 50$

auf dem Steg gestrichen

3

ord.

ppp

unstabil (±)

ppp

E *rallentando*

3

langsames vibrato (r)

p *pp* *spp*

mpz *p* *spp*

mpzpp *p* *spp*

mfz

mfz

mfz

R

accelerando

T *gliss.*

mpz *mp* *mf*

p *mpz sp*

p *mpz sp*

mfz *p* *mp*

mfz *p* *mp*

9

gliss. *5*

mf

pizz. *arco*

p

gliss. *T*

mf *mp*

gliss. *T*

mfz *mp*

gliss. *T*

mf

gliss. *T*

mf

pizz.

mp

arco *pont.*

p

pont.

p

(pont.)

mfz *p*

gett. *3* *(pont.)*

mfz *p*

pizz.

mp

pont.

p

pont.

p

ord.

mfz *p*

pont.

mfz *p*

ord.

mfz *p*

gliss. *ord.*

mfz *p*

p

E ♩ = 50 rallentando

19

<img alt="Musical score for string quartet showing measures 19 through C. The score includes four staves: Violin 1, Violin 2, Viola, and Cello. Measure 19 starts with a dynamic 'sfz' followed by 'gliss.'. Measures 20-21 show various rhythmic patterns with dynamics like 'mf' and 'mp'. Measures 22-23 continue with similar patterns. Measure 24 begins with 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 25-26 show 'ord.' (ordinario) patterns. Measures 27-28 show 'mf' dynamics. Measures 29-30 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 31-32 show 'ord.' patterns. Measures 33-34 show 'mf' dynamics. Measures 35-36 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 37-38 show 'ord.' patterns. Measures 39-40 show 'mf' dynamics. Measures 41-42 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 43-44 show 'ord.' patterns. Measures 45-46 show 'mf' dynamics. Measures 47-48 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 49-50 show 'ord.' patterns. Measures 51-52 show 'mf' dynamics. Measures 53-54 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 55-56 show 'ord.' patterns. Measures 57-58 show 'mf' dynamics. Measures 59-60 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 61-62 show 'ord.' patterns. Measures 63-64 show 'mf' dynamics. Measures 65-66 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 67-68 show 'ord.' patterns. Measures 69-70 show 'mf' dynamics. Measures 71-72 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 73-74 show 'ord.' patterns. Measures 75-76 show 'mf' dynamics. Measures 77-78 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 79-80 show 'ord.' patterns. Measures 81-82 show 'mf' dynamics. Measures 83-84 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 85-86 show 'ord.' patterns. Measures 87-88 show 'mf' dynamics. Measures 89-90 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 91-92 show 'ord.' patterns. Measures 93-94 show 'mf' dynamics. Measures 95-96 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 97-98 show 'ord.' patterns. Measures 99-100 show 'mf' dynamics. Measures 101-102 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 103-104 show 'ord.' patterns. Measures 105-106 show 'mf' dynamics. Measures 107-108 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 109-110 show 'ord.' patterns. Measures 111-112 show 'mf' dynamics. Measures 113-114 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 115-116 show 'ord.' patterns. Measures 117-118 show 'mf' dynamics. Measures 119-120 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 121-122 show 'ord.' patterns. Measures 123-124 show 'mf' dynamics. Measures 125-126 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 127-128 show 'ord.' patterns. Measures 129-130 show 'mf' dynamics. Measures 131-132 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 133-134 show 'ord.' patterns. Measures 135-136 show 'mf' dynamics. Measures 137-138 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 139-140 show 'ord.' patterns. Measures 141-142 show 'mf' dynamics. Measures 143-144 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 145-146 show 'ord.' patterns. Measures 147-148 show 'mf' dynamics. Measures 149-150 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 151-152 show 'ord.' patterns. Measures 153-154 show 'mf' dynamics. Measures 155-156 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 157-158 show 'ord.' patterns. Measures 159-160 show 'mf' dynamics. Measures 161-162 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 163-164 show 'ord.' patterns. Measures 165-166 show 'mf' dynamics. Measures 167-168 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 169-170 show 'ord.' patterns. Measures 171-172 show 'mf' dynamics. Measures 173-174 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 175-176 show 'ord.' patterns. Measures 177-178 show 'mf' dynamics. Measures 179-180 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 181-182 show 'ord.' patterns. Measures 183-184 show 'mf' dynamics. Measures 185-186 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 187-188 show 'ord.' patterns. Measures 189-190 show 'mf' dynamics. Measures 191-192 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 193-194 show 'ord.' patterns. Measures 195-196 show 'mf' dynamics. Measures 197-198 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 199-200 show 'ord.' patterns. Measures 201-202 show 'mf' dynamics. Measures 203-204 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 205-206 show 'ord.' patterns. Measures 207-208 show 'mf' dynamics. Measures 209-210 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 211-212 show 'ord.' patterns. Measures 213-214 show 'mf' dynamics. Measures 215-216 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 217-218 show 'ord.' patterns. Measures 219-220 show 'mf' dynamics. Measures 221-222 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 223-224 show 'ord.' patterns. Measures 225-226 show 'mf' dynamics. Measures 227-228 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 229-230 show 'ord.' patterns. Measures 231-232 show 'mf' dynamics. Measures 233-234 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 235-236 show 'ord.' patterns. Measures 237-238 show 'mf' dynamics. Measures 239-240 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 241-242 show 'ord.' patterns. Measures 243-244 show 'mf' dynamics. Measures 245-246 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 247-248 show 'ord.' patterns. Measures 249-250 show 'mf' dynamics. Measures 251-252 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 253-254 show 'ord.' patterns. Measures 255-256 show 'mf' dynamics. Measures 257-258 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 259-260 show 'ord.' patterns. Measures 261-262 show 'mf' dynamics. Measures 263-264 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 265-266 show 'ord.' patterns. Measures 267-268 show 'mf' dynamics. Measures 269-270 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 271-272 show 'ord.' patterns. Measures 273-274 show 'mf' dynamics. Measures 275-276 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 277-278 show 'ord.' patterns. Measures 279-280 show 'mf' dynamics. Measures 281-282 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 283-284 show 'ord.' patterns. Measures 285-286 show 'mf' dynamics. Measures 287-288 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 289-290 show 'ord.' patterns. Measures 291-292 show 'mf' dynamics. Measures 293-294 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 295-296 show 'ord.' patterns. Measures 297-298 show 'mf' dynamics. Measures 299-300 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 301-302 show 'ord.' patterns. Measures 303-304 show 'mf' dynamics. Measures 305-306 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 307-308 show 'ord.' patterns. Measures 309-310 show 'mf' dynamics. Measures 311-312 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 313-314 show 'ord.' patterns. Measures 315-316 show 'mf' dynamics. Measures 317-318 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 319-320 show 'ord.' patterns. Measures 321-322 show 'mf' dynamics. Measures 323-324 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 325-326 show 'ord.' patterns. Measures 327-328 show 'mf' dynamics. Measures 329-330 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 331-332 show 'ord.' patterns. Measures 333-334 show 'mf' dynamics. Measures 335-336 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 337-338 show 'ord.' patterns. Measures 339-340 show 'mf' dynamics. Measures 341-342 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 343-344 show 'ord.' patterns. Measures 345-346 show 'mf' dynamics. Measures 347-348 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 349-350 show 'ord.' patterns. Measures 351-352 show 'mf' dynamics. Measures 353-354 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 355-356 show 'ord.' patterns. Measures 357-358 show 'mf' dynamics. Measures 359-360 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 361-362 show 'ord.' patterns. Measures 363-364 show 'mf' dynamics. Measures 365-366 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 367-368 show 'ord.' patterns. Measures 369-370 show 'mf' dynamics. Measures 371-372 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 373-374 show 'ord.' patterns. Measures 375-376 show 'mf' dynamics. Measures 377-378 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 379-380 show 'ord.' patterns. Measures 381-382 show 'mf' dynamics. Measures 383-384 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 385-386 show 'ord.' patterns. Measures 387-388 show 'mf' dynamics. Measures 389-390 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 391-392 show 'ord.' patterns. Measures 393-394 show 'mf' dynamics. Measures 395-396 show 'pizz.' and 'arco' markings. Measures 397-398 show 'ord.' patterns. Measures 399-400 show 'mf' dynamics.</p>

25

A $\dot{=}\frac{5}{6}$

I rallentando

gliss.

(pont.)

pont.

(pont.)

III IV

tasto

mfp *f* *mfz* *mp* *mfz* *mp*

32

gliss. *T*

V

tasto

(tasto)

gliss. *T*

V

p

mp

p

(pont.)

V

p

(pont.)

p

p *(tasto)*

p *(tasto)*

mp *mfz* *p*

mp *mfz* *p*

mfz

mp *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz* *mp* *mfz*